

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																						
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informação sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter för produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplýsingar þar á fylla af vörðunni samkvæmt 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet i overensstemmelse med produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с нормой 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014																						
M	335.0538.983		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Nämnat till leverandören	Tavarantoimittajan nimi	Лeverандеренс нави	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																					
	P2378		M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbeteckning	Tavarantoimittajan mallinimi	Modelidentification	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modela identifikācija																					
AEchood	75,9	kWh/a	AEchood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarkijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Vuokien energikulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš																					
EEC	B		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energieefficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklass	Vuokien energikulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš																					
FDEhood	21.0		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtuusaodynamiin virtuosyhd	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudnaamika tohusus	Sēkrduma dinamiskā efektīvācība																					
FDEC	C		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluidodynamisk effektivitet	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudnaamika tohusus klase	Sēkrduma dinamiskās efektīvācības klase																					
LEhood	64	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valohehoisuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustus0rusus	Aparsv0ruma efektīvācība																					
LEC	A		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valohehoisuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus0rusus klase	Aparsv0ruma efektīvācības klase																					
GFehood	75,1	%	GFehood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfiltreringseffektivitet	Fettfiltreringseffektivitet	Rasvansuodatusen erottausaste	Fettfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tohusus	Tauku filtrēšanas efektīvācība																					
GFEC	C		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfiltreringseffektivitetsklasse	Fettfiltreringseffektivitetsklasse	Rasvansuodatusen erottausasteen luokka	Fettfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tohusus klase	Tauku filtrēšanas efektīvācības klase																					
Qmin	290	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op laagste snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid mininimshastighet	Luftflöde vid mininimshastighet	Luftgennemstrømning ved laveste hastighed	Luftstrømsværdi ved laveste hastighed	Минимальная скорость воздушного потока	0huvooll mininimkirusel	Minimālās gaisa plūsmas ātrums																					
Qmax	540	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxinimshastighet	Luftflöde vid maxinimshastighet	Luftgennemstrømning ved højest hastighed	Luftstrømsværdi ved højest hastighed	Максимальная скорость воздушного потока	0huvooll maksimalkirusel	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums																					
Qboost	620	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei intensivster Strömungsgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgennemstrømning ved intensiv hastighed	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	0huvooll intensivel kirusel	Paaletnās gaisa plūsmas ātrums																					
SPEmin	52	dBa	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Emissão de potencia acústica A ponderada na ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustisk buller for A-viktade ljudeffektutsläpp vid mininimshastighet	Akustisk A-veid ljudeffektutsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa mininimopeudella	Luftburen, akustisk, A-vægtet lydeffekt emission ved mininimshastighed	Звукоизлучение A при минимальной скорости воздушного потока	0huvaudne akustiline A-kasulud heidv0rsuse emissi6n mininimkirusel	Gaisa akustiskā A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā																					
SPEmax	66	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Potência sonora ponderada A emitida na ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustisk buller for A-viktade ljudeffektutsläpp vid maxinimshastighet	Akustisk A-veid ljudeffektutsläpp via luft ved højest hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftburen, akustisk, A-vægtet lydeffekt emission ved maksimumeastighed	Звукоизлучение A при максимальной скорости воздушного потока	0huvaudne akustiline A-kasulud heidv0rsuse emissi6n maksimalkirusel	Gaisa akustiskā A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā																					
SPEboost	69	dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei intensivster Strömungsgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustisk buller for A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid ljudeffektutsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyksellä nopeudella	Luftburen, akustisk, A-vægtet lydeffekt emission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение A при интенсивной скорости воздушного потока	0huvaudne akustiline A-kasulud heidv0rsuse emissi6n intensivel kirusel	Gaisa akustiskā A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā																					
P0	0,49	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de modality	Consumo de energia en modo de desactivación	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i 0-tilstand	Effektforbrukning i 0-tilstand	Energiakulutus tavassa pois päällä	Effektforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (off)	T0teltarve v6ljak0itatus tilastand (off)	Energijas patēriņš bezdarbības režīmā																					
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i standby-l6ge	Effektforbrukning i hviletilstand	Energiakulutus tavassa valmiustila	Effektforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	T0teltarve colerežim6is valmiustila (standby)	Energijas patēriņš gaidl6šanas režīmā																					
F	1,2		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations suppl6mentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações de acordo com a norma 66/2014	Tilleggsp6ppgifter enligt 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																						
EEIhood	69,6		EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Energieeffizienzindex	Energieeffizienzindex	Energieefficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiat0rusus indeks	Energijas efektīvācības indekss																					
Qbep	337,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	D6bit d'air mesur6 à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	D6bito de ar medido no ponto de maior efici6ncia	Uppm6tt luftfl6desv6rde vid b6sta effektivitetspunkt	M6tt luftm6ngde ved punkt for beste virkningsgrad	M6ttu ilmavirta parhaan hy6ysuhteen pisteess6	M6tt luftstr6m i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	M6d6tut 0hu vooluhulk parima tohususe punktis	Izm6rtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																					
Pbep	372	Pa	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pressi6n de l'air mesur6 à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste efficiëntiepunt	Presi6n de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Press6o de ar medido no ponto de maior efici6ncia	Uppm6tt lufttryck vid b6sta effektivitetspunkt	M6tt lufttryck ved punkt for beste virkningsgrad	M6ttu ilmavirta parhaan hy6ysuhteen pisteess6	M6tt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	M6d6tut 0hur0rk parima tohususe punktis	Izm6rtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																					
Qmax	620,0	m3/h	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire m6ximo	D6bito de ar m6ximo	Maximalt luftfl6de	H6yeste luftfl6de	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstr6m	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne 0huvooll	Maksimālās gaisa plūsmas																					
Wbep	166,0	W	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentaci6n el6ctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Gemessene elektrische Leistungsmessung im Bestpunkt	Gemeten elektrische vermogen op het beste efficiëntiepunt	Potência el6ctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência el6ctrica medida no ponto de maior efici6ncia	Uppm6tt elektrisk inffekt vid b6sta effektivitetspunkt	M6tt elektrisk inffekt ved punkt for beste virkningsgrad	M6ttu s6hk6n ototeho parhaan hy6ysuhteen pisteess6	M6tt elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	M6d6tut elektr6n v0rtususe punktis	Izm6rtais elektrisk v0rtususe punkts visefektīvākajā punktā																					
WL	4,4	W	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du syst6me d'6clairage	Neinleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminaci6n	Potência nominal do sistema de ilumina66o	M6rkeffekt for belysningsystemet	M6rkeffekt for belysningsystemet	Valaistusj6rjestelm6n nimellist6vo	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusj6rjest6ni nimiv0rsus	Valdijais apgaismojuma sist6mas nomin6lais j6rds																					
Emiddle			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du syst6me sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Iluminaci6n media del sistema de iluminaci6n en el plano de cocci6n	Ilumina66o m6dia produzida pelo sistema de ilumina66o na superf6cie de cocci6n	Genomsnittlig belysning 6ver k6kyltan	Genomsnittlig belysning 6ver k6kyltan	Valaistusj6rjestelm6n keskim6dr6n valaistusvoimakkuus k6ittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke per k6gefald	Средняя освещенность системы на варочной панели	Valgustusj6rjest6ni keskim6dr6n valaistusvoimakkuus k6ittopinnalla	Vidējais apgaismojuma sist6mas vidējais v0rtususe piliidpaaet																					
Lwa	66	dBa	Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son param6trage maximum	Schallleistungsestufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste m6ximo	Nivel de potencia sonora con el ajuste m6ximo	Ljudeffektivit6 vid maxinimstilling	Ljudeffektivit6 vid maxinimstilling	Ääniteho suurtimalla asetuksella	Ljudeffektivitet ved højest indstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Heidv0rsuse tase k6rgim6l seadistuse	Skaņas jaudas l6menis pie visaugstākš6j iestat6juma																					
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS			CONSEILS POUR L'6CONOMIE 6NERG6TIQUE			RATSCHL6GE ZUR ENERGIEEINSPARUNG			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA			CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA			R6D FOR ENERGISPARING			REKOMENDACIJ6S PO 6KONOMIJ6I ENERGIJ6S			ENERGIASAASTUNOH ANDEN			PADOMI ENERGIJ6S TAUPISANAI											
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine			1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgesaugt und Gerüche entfernt werden			1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima, para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			1) Start k66kervent6tt p6r laveste hastighet n6r du b6rjar tillagningen			1) Start k66kervent6tt p6r laveste hastighet n6r du b6rjar tillagningen			1) T6rki andamb6tt ved mininimushastighet, n6r du b6gynder tillagningen. S6ledes kan du kontrollere fughthalten og fj6rne m6lter			1) T6rki andamb6tt ved mininimushastighet, n6r du b6gynder tillagningen. S6ledes kan du kontrollere fughthalten og fj6rne m6lter			1) T6rki andamb6tt ved mininimushastighet, n6r du b6gynder tillagningen. S6ledes kan du kontrollere fughthalten og fj6rne m6lter											
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario			2) Use boost speed only when it is strictly necessary			2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire			2) Gebraucht die hohe Geschwindigkeit nur dann wenn unbedingt notwendig			2) Utilice a velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario			2) Bruk kun intensiv hastighet n6r det er absolut n6dv6rdis			2) Bruk kun intensiv hastighet n6r det er absolut n6dv6rdis			2) K6yt6 suuta nopeutta vain kun se on v6ltt6tt6m6t6			2) K6yt6 suuta nopeutta vain kun se on v6ltt6tt6m6t6			2) K6yt6 suuta nopeutta vain kun se on v6ltt6tt6m6t6											
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			3) Augment the hood speed only when the amount of vapor makes it necessary			3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert			3) Die Geschwindigkeit der Haube nur dann wenn sich viel Dampf entwickelt			3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera			3) 0ka k66kfi6ktens hastighet endast n6r det 6r absolut n6dv6rdis			3) 0ka k66kfi6ktens hastighet endast n6r det 6r absolut n6dv6rdis			3) For6g kun emh6ttens hastighet, n6r det er helt n6dv6rdis			3) For6g kun emh6ttens hastighet, n6r det er helt n6dv6rdis			3) For6g kun emh6ttens hastighet, n6r det er helt n6dv6rdis											
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			4) Keep range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency			4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.			4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventil6rings- en geruchverwijderende effectiviteit te optimaliseren.			4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores			4) H6ld k66kervent6ttens filter rene for 6r optimaler effekt og luktfilterns effektivitet.			4) H6ld k66kervent6ttens filter rene for 6r optimaler effekt og luktfilterns effektivitet.			4) H6ld emh6ttens f6lter og luffiltrer rene for 6r optimalere deres funktion.			4) H6ld emh6ttens f6lter og luffiltrer rene for 6r optimalere deres funktion.														
Norme di riferimento: EN16151			Normative references: EN16151			Normes de référence: EN16151			Referenznormen: EN16151			Referentienormen: EN16151			Normas de referencia: EN16151			Normas de referência: EN16151			Referensstandarder: EN16151			Referensstandarder: EN16151			Vitenormit: EN16151			Нормативные документы: EN16151			Normativilidit: EN16151			Normatīvās atsauces: EN16151		
EN 60704-2-13 EN 50564			EN 60704-2-13 EN 50564			EN 60704-2-13 EN 50564			EN 60704-2-13 EN 50564			EN 60704-2-13 EN 50564			EN 60704-2-13 EN 50564			EN 60704-2-13 EN 50564			EN 60704-2-13 EN 50564			EN 60704-2-13 EN 50564			EN 60704-2-13 EN 50564			EN 60704-2-13 EN 50564			EN 60704-2-13 EN 50564			EN 60704-2-13 EN 50564		

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost
 Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
 Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER	PF	Додаткова технична информација про вирб, збјро 3 65/2014	Гамино корисноћелс информација про вирб, збјро 3 65/2014	Skeda tat-Taqir tal-Prodotti skont num 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě produktu v souladu s norem 65/2014	Informácie na listu produktu podľa 65/2014	Informazioni del prodotto conformi con norma 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o izdelku konformno listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην Παρέμβαση 65/2014	Ürün fiş bilgisi, Ürün fişi ve görsel	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информације о производу, према 65/2014	Bleag Táirge de réir Uimh. 65/2014
M	335.0538.983 P2378	S	Назва постачачинца	Tekijö pavidnimas	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodavateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ovoga na trougledu	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláthraí
AEChood	75,9	M	Идентификација модела	Modelo identificación	Identifikatur tal-modelli	A készülék típusszáma	Identifikace modelu	Identificácia modelu	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Identifikacijski podaci	Identifikacija modela	Model Tamini	Идентификација на модела	Ознака модела	Aithearn an mhúnla
EEChood	kWh/a	AEChood	Щорчење словинања	Metinis energijos suvartojimas	Id-kuonsum annwali tal-enerġija	Eves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Vilik Enerġi Tukekimi	Годишна консумација на енергија	Годишња потрошња електричне енергије	Idi Fúinnmh in aghaidh na Bílana
EEC	B	EEC	Клас енергоефективности	Enerģijas efektyvumo klase	II-klassi tal-effiċjenza enerġija	Energiatahatyvárs besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetické účinnosti	Klasa de eficientia energetica	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Enerġi Verimlġi Sinif	Клас на енергијна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Aicme Eifeachtúlachta Fúinnmh
FDEhood		FDEhood	Потрошњивачна ефективност	Skydo dinaminis efektyvumas	II-klassi tal-effiċjenza enerġija	Aramlászóhatóság hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnosť	Wydajność dynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Učinkovitost pretokne dinamike	Učinkovitost pretokne dinamike	Sin Dinamik Etiklġi	Ефективност на динамична енергија на флуида	Ефикасност динамиче енергије	Eifeachtúlacht Dinimice Sreabhán
FDEhood	21.0	FDEC	Клас гидродинамично ефективности	Skydo dinamino efektyvumo klasė	II-klassi tal-effiċjenza fluidodinamika	Aramlászóhatóság hatékonyság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Klasa de eficientia fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred učinkovitosti pretokne dinamike	Enerġi Verimlġi Sinif	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Aicme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán
FDEC	C	LEChood	Ефективност осветления	Apsvietimo efektyvumas	I-Efficijenza tat-Tidwli	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Svetelná účinnosť	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvetle	Učinkovitost rasvetle	Svetilna učinkovitost	Aydinlatma Verimlġi Sinif	Ефективност на осветяване	Ефикасност осветленија	Eifeachtúlacht Solais
LEChood	64	LEC	Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumo klasė	II-Klassi tal-Efficijenza tat-Tidwli	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Klasa de eficientia rasvetle	Razred učinkovitosti rasvetle	Razred učinkovitosti rasvetle	Razred svetline učinkovitosti	Aydinlatma Verimlġi Sinif	Клас на ефективност на осветленија	Класа ефикасности осветленија	Aicme Eifeachtúlachta Solais
LEChood	64	GFEC	Ефективност филтрирајућу	Riebalų filtravimo efektyvumas	II-Efficijenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zaizsűrési hatékonyság szűrőszáma	Účinnost protibukové filtrace	Účinnosť filtračného média	Wydajność filtracji zanieczyszczeń	Razred učinkovitosti filtriranja protiv onesnočenja	Razred učinkovitosti filtriranja protiv onesnočenja	Razred učinkovitosti protinamokne filtracije	Yag Filtrasi Verimlġi Sinif	Ефективност на филтрирање на машини	Ефикасност филтрирање масти	Eifeachtúlacht um Scagadh Gréise
GFEC	75,1	GFEC	Клас ефективности филтрирајућу	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	II-Klassi tal-Efficijenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zaizsűrési hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protibukové filtrace	Trieda účinnosti protibukovej filtrace	Klasa wydajności filtracji zanieczyszczeń	Razred učinkovitosti filtriranja protiv onesnočenja	Razred učinkovitosti filtriranja protiv onesnočenja	Razred učinkovitosti protinamokne filtracije	Yag Filtrasi Verimlġi Sinif	Клас на ефективност на филтрирање на машини	Класа ефикасности филтрирање масти	Aicme Eifeachtúlachta um Scagadh Gréise
GFEC	C	Qmin	Поток повтјра при минималној ширини	Oro srautas minimaliu greičiu	Oro srautas minimaliu waqt uzto normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Protok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretok z najmanjšo hitrostjo	Porto aera stin LAGHATU tal-huġġ	Взадушен поток при минималнај скорости	Проток ваздуха при минималној брзини	Aersreabhadh Iosta le ghrádhúis
Qmin	290	Qmax	Поток повтјра при максималној ширини	Oro srautas maksimaliu greičiu	Oro srautas maksimaliu waqt uzto normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Protok vzduchu pri maximálnej rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z največjo hitrostjo	Porto aera stin LAGHATU tal-huġġ	Взадушен поток при максималној скорости	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersreabhadh ag an daraicead / an seicead
Qmax	540	Qboost	Поток повтјра при підвищеној ширини	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Oro srautas esant didžiausiam waqt uzto normali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Protok vzduchu při zvýšené rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteza intensivă	Przepływ powietrza przy zwiększonej intensywności	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretok pri intenzivni hitrosti	Porto aera stin LAGHATU tal-huġġ	Взадушен поток при посиленој скорости	Проток ваздуха при посиленој брзини	Aersreabhadh ag an daraicead / an seicead
Qboost	620	SPEmin	Риенъ акустично шуму в потјра за шкалоу А при мин. ширини	Garsinio slėgio lygis oro esant minimaliam greičiui	I-Emissiojnji Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-volocità minima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emisse průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emissi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisja zvučnog snaga A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A Ektornji stonabrojnik puznjak A-Agriklisi se Gucit Emissyuno	Акустично шуму в потјра за шкалоу А при минималној брзини	Акустична звукова моћност при изхарањану в атмосфери при минималној брзини	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при минималној брзини	Astu Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas iosta
SPEmin	62	SPEmax	Риенъ акустично шуму в потјра за шкалоу А при макс. ширини	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui	I-Emissiojnji Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-volocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emisse průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emissi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisja zvučnog snaga A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A Ektornji stonabrojnik puznjak A-Agriklisi se Gucit Emissyuno	Акустично шуму в потјра за шкалоу А при максималној брзини	Акустична звукова моћност при изхарањану в атмосфери при максималној брзини	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при максималној брзини	Astu Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas iosta
SPEmax	66	SPEboost	Риенъ акустично шуму в потјра за шкалоу А при макс. ширини	Garsinio slėgio lygis oro esant didžiausiam greičiui	I-Emissiojnji Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-volocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emisse průměrného akustického výkonu A do vzduchu při zvýšené rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emissi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intenzywnej	Emisja zvučnog snaga A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Raven emisije hrupa A Ektornji stonabrojnik puznjak A-Agriklisi se Gucit Emissyuno	Акустично шуму в потјра за шкалоу А при максималној брзини	Акустична звукова моћност при изхарањану в атмосфери при максималној брзини	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при максималној брзини	Astu Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas iosta
SPEboost	69	PO	Енергоспоживање в режиму вименија	Enerģijos suvartojimas prietaisui esant įjungtam	II-Kuonsum tal-enerġija fil-modalità Mifti	Áramfogyasztás elő (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu standby	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu tuklita	Katavonachti priaktos stin Agropuoria off	Консумација на енергија в искључено састојане	Потрошња електричне енергије в искључено састојане	Idi cumhachta agus é sa mhod múchta
Ps	PI	Ps	Енергоспоживање в режиму очувања	Enerģijos suvartojimas prietaisui dirbant budimo režimu	II-Kuonsum tal-enerġija fil-modalità Stennja	Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Katavonachti priaktos stin Agropuoria anvayonj	Консумација на енергија в режиму на готовност	Потрошња електричне енергије в стану приправности	Idi cumhachta agus é sa mhod fúnnachas
F	1,2	PI	Додаткова информација збјро 3 66/2014	Papildoma informacijos pagal 66/2014	Informazzjoni addizzjonali skont Num 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplňkové informace v souladu s norem 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatke informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	Додатнићена информација сгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014
EELhood	69,6	F	Коэффициент факторного часу	Liko padidėjimo faktoriaus	Fattur ta zieda fil-hin	Időnyelvény együttható	Koefficient nárustu v čase	Koefficient de creștere a vremii	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Ζυγιστικός αυτώνος του χρόνου	Süre faktörü	Коэффициент на нарастану на времето	Фактор временског нарастану на времето	Fachtör meadaithe ama
Pbep	372	EELhood	Индекс енергоефективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	I-Indici tal-Effiċjenza Enerġika	Energiatahatyvárs mutató	Úkazatel energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Indice de eficientia energetica	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Enerġi Verimlġi Indeks	Индекс на енергијна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Imnacs Eifeachtúlachta Fúinnmh
Qmax	620,0	Qbep	Виминарн швидкост потоку повтјра у тоці макс. КД	Išmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-ratat tal-fluss tal-arja santykis fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyabb mellett mért leghozam	Protok vzduchu měřeny v bode nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najviše učinkovitosti	Poroči otok izmjeren stin otokom kalitritis atotototot	En verimlġi naktiz, izmjeren stin otokom kalitritis atotototot	Измерен ваздушно широкост на точката на нај-висока ефективност	Мерени проток ваздуха у тачки најбоље ефикасности	Ráta aersrafa tohmaithe ag an pointe eifeachtúla is fearr
Wbep	166,0	Pbep	Виминарн шидкост повтјра у тоці макс. КД	Išmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-pressjoni tal-arja mksia fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyabb mellett mért legnyomás	Tlak vzduchu měřeny v bode nejlepší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Ciknienie powietrza mierzzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najviše učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren na mjestu najviše učinkovitosti	Piloči otok izmjeren stin otokom kalitritis atotototot	En verimlġi naktiz, otokom dicitums hawa basini	Измерено ваздушно напјане на точката на нај-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачки најбоље ефикасности	Ráta aerbhú tohmaithe ag an pointe eifeachtúla is fearr
WL	4,4	Qmax	Макс. потк повтјра повтјра	Maksimalus oro srautas	I-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální protok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretok	največji zračni pretok	Максималн ваздушен поток	максималан проток ваздуха	Aersreabhadh uasta
Lwa	66	Wbep	Виминарн словинање електронерија у тоці макс. КД	Išmatuota elektro galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-kontribut tal-enerġija esant didžiausiam efektyvumo taškui	A legobb hatékonyabb mellett mért elektronos betáplálás	Električni napajni méřeny v bode nejlepší účinnosti	Električný príkon meraný v bode najlepšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje, izmjeren na mjestu najveće učinkovitosti	Električno napajanje, izmjeren po točki najveće učinkovitosti	En verimlġi naktiz, izmjeren stin otokom kalitritis atotototot	Измерена електрична моћност на точката на нај-висока ефективност	Мерена улазна електрична снага у тачки најбоље ефикасности	Ionchur cumhachta leictir tohmaithe ag an pointe eifeachtúla is fearr
WL		WL	Номинатна потужност системи осветлення	Nominali apšvietimo sistemos galia	II-qawwa nominali tas-sistema tat-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava rasvjetle	Nazivna moć sistema osvetljave	Ovonačtiti ikučus ton stutitototot, fupitototot	Номинатна моћност на осветлителна система	Номинатна снага система осветленија	Cumhacht ainmniúil an chórais solaithe
Emiddle		Emiddle	Средерн риенъ осветления на поврху плити	Vidutinis vrykies paviršiaus apšvietimas į apšvietimo sistemos	II-luminazzjoni medja tas-sistema tat-tidwli fuq l-wicc għat-tšir	A világítási rendszer átlagvilágítása a fölapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na vlné plochy	Srednie oświetlenie systemu osvětlenia na vlnné doske	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe pita	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosječno osvjeljeno sistema rasvjetle na površini za kuhanje	Povprečna osvetliten sistema osvetliten na kuhinjski površini	Pigme aluminad aydinlatma sistemin otalima aydinlatma sistemin otalima	Средно осветяване на осветлителна система азуру поврхностној готвене	Просечна рачна осветленија на грејној површини	Meánsoilsiú an chórais solaithe ar an dromchla coáireachta
Lwa		Lwa	Риенъ акустично шуму при највишој вредности	Garsio galios lygis esant aukščiausiai leistumam	I-Emissiojnji Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-volocità massima	Hangnyomásszint maximális beátlási	Hladina akustického výkonu při maximální	Hladina akustického výkonu pri maximálnej	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zvucnog snage na maksimalnoj postavci	Raven hrupa pri najvisi postavci	Združbi puznjak ikučus stin ikučtiti puznjak	Ниво на звукова моћност при нај-високој настрйоци	Ниво звучне снаге при нај-високој вредности	Astu Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta
ЮРАДИ ШОДО ЕНЕРГООБРЕЖЕНЈА		ENERGJUS TAIPYMO PATARIMAI	1) На почетку приготвувања уменити витку на шидкост, што је неопходно	2) Використовити падајућу шидкост, што је неопходно	3) Заменивати падајућу шидкост, што је неопходно	4) Придирити нистоту филтра-ној витку	5) Придирити нистоту филтра-ној витку	6) Придирити нистоту филтра-ној витку	7) Придирити нистоту филтра-ној витку	8) Придирити нистоту филтра-ној витку	9) Придирити нистоту филтра-ној витку	10) Придирити нистоту филтра-ној витку	11) Придирити нистоту филтра-ној витку	12) Придирити нистоту филтра-ној витку	13) Придирити нистоту филтра-ној витку	14) Придирити нистоту филтра-ној витку
ЮРАДИ ШОДО ЕНЕРГООБРЕЖЕНЈА		ENERGJUS TAIPYMO PATARIMAI	1) На почетку приготвувања уменити витку на шидкост, што је неопходно	2) Використовити падајућу шидкост, што је неопходно	3) Заменивати падајућу шидкост, што је неопходно	4) Придирити нистоту филтра-ној витку	5) Придирити нистоту филтра-ној витку	6) Придирити нистоту филтра-ној витку	7) Придирити нистоту филтра-ној витку	8) Придирити нистоту филтра-ној витку	9) Придирити нистоту филтра-ној витку	10) Придирити нистоту филтра-ној витку	11) Придирити нистоту филтра-ној витку	12) Придирити нистоту филтра-ној витку	13) Придирити нистоту филтра-ној витку	14) Придирити нистоту филтра-ној витку
ЮРАДИ ШОДО ЕНЕРГООБРЕЖЕНЈА		ENERGJUS TAIPYMO PATARIMAI	1) На почетку приготвувања уменити витку на шидкост, што је неопходно	2) Використовити падајућу шидкост, што је неопходно	3) Заменивати падајућу шидкост, што је неопходно	4) Придирити нистоту филтра-ној витку	5) Придирити нистоту филтра-ној витку	6) Придирити нистоту филтра-ној витку	7) Придирити нистоту филтра-ној витку	8) Придирити нистоту филтра-ној витку	9) Придирити нистоту филтра-ној витку	10) Придирити нистоту филтра-ној витку	11) Придирити нистоту филтра-ној витку	12) Придирити нистоту филтра-ној витку	13) Придирити нистоту филтра-ној витку	14) Придирити нистоту филтра-ној витку
ЮРАДИ ШОДО ЕНЕРГООБРЕЖЕНЈА		ENERGJUS TAIPYMO PATARIMAI	1) На почетку приготвувања уменити витку на шидкост, што је неопходно	2) Використовити падајућу шидкост, што је неопходно	3) Заменивати падајућу шидкост, што је неопходно	4) Придирити нистоту филтра-ној витку	5) Придирити нистоту филтра-ној витку	6) Придирити нистоту филтра-ној витку	7) Придирити нистоту филтра-ној витку	8) Придирити нистоту филтра-ној витку	9) Придирити нистоту филтра-ној витку	10) Придирити нистоту филтра-ној витку	11) Придирити нистоту филтра-ној витку	12) Придирити нистоту филтра-ној витку	13) Придирити нистоту филтра-ној витку	14) Придирити нистоту филтра-ној витку
ЮРАДИ ШОДО ЕНЕРГООБРЕЖЕНЈА		ENERGJUS TAIPYMO PATARIMAI	1) На почетку приготвувања уменити витку на шидкост, што је неопходно	2) Використовити падајућу шидкост, што је неопходно	3) Заменивати падајућу шидкост, што је неопходно	4) Придирити нистоту филтра-ној витку	5) Придирити нистоту филтра-ној витку	6) Придирити нистоту филтра-ној витку	7) Придирити нистоту филтра-ној витку	8) Придирити нистоту филтра-ној витку	9) Придирити нистоту филтра-ној витку	10) Придирити нистоту филтра-ној витку	11) Придирити нистоту филтра-ној витку	12) Придирити нистоту филтра-ној витку	13) Придирити нистоту филтра-ној витку	14) Придирити нистоту филтра-ној витку
ЮРАДИ ШОДО ЕНЕРГООБРЕЖЕНЈА		ENERGJUS TAIPYMO PATARIMAI	1) На почетку приготвувања уменити витку на шидкост, што је неопходно	2) Використовити падајућу шидкост, што је неопходно	3) Заменивати падајућу шидкост, што је неопходно	4) Придирити нистоту филтра-ној витку	5) Придирити нистоту филтра-ној витку	6) Придирити нистоту филтра-ној витку	7) Придирити нистоту филтра-ној витку	8) Придирити нистоту филтра-ној витку	9) Придирити нистоту филтра-ној витку	10) Придирити нистоту филтра-ној витку	11) Придирити нистоту филтра-ној витку	12) Придирити нистоту филтра-ној витку	13) Придирити нистоту филтра-ној витку	14) Придирити нистоту филтра-ној витку
ЮРАДИ ШОДО ЕНЕРГООБРЕЖЕНЈА		ENERGJUS TAIPYMO PATARIMAI	1) На почетку приготвувања уменити витку на шидкост, што је неопходно	2) Використовити падајућу шидкост, што је неопходно	3) Заменивати падајућу шидкост, што је неопходно	4) Придирити нистоту филтра-ној витку	5) Придирити нистоту филтра-ној витку	6) Придирити нистоту филтра-ној витку	7) Придирити нистоту филтра-ној витку	8) Придирити нистоту филтра-ној витку	9) Придирити нистоту филтра-ној витку	10) Придирити нистоту филтра-ној витку	11) Придирити нистоту филтра-ној витку	12) Придирити нистоту филтра-ној витку	13) Придирити нистоту филтра-ној витку	14) Придирити нистоту филтра-ној витку
ЮРАДИ ШОДО ЕНЕРГООБРЕЖЕНЈА		ENERGJUS TAIPYMO PATARIMAI	1) На почетку приготвувања уменити витку на шидкост, што је неопходно	2) Використовити падајућу шидкост, што је неопходно	3) Заменивати падајућу шидкост, што је неопходно	4) Придирити нистоту филтра-ној витку	5) Придирити нистоту филтра-ној витку	6) Придирити нистоту филтра-ној витку	7) Придирити нистоту филтра-ној витку	8) Придирити нистоту филтра-ној витку	9) Придирити нистоту филтра-ној витку	10) Придирити нистоту филтра-ној витку	11) Придирити нистоту филтра-ној витку	12) Придирити нистоту филтра-ној витку	13) Придирити нистоту филтра-ној витку	14) Придирити нистоту филтра-ној витку
ЮРАДИ ШОДО ЕНЕРГООБРЕЖЕНЈА		ENERGJUS TAIPYMO PATARIMAI	1) На почетку приготвувања уменити витку на шидкост, што је неопходно	2) Використовити падајућу шидкост, што је неопходно	3) Заменивати падајућу шидкост, што је неопходно	4) Придирити нистоту филтра-ној витку	5) Придирити нистоту филтра-ној витку	6) Придирити нистоту филтра-ној витку	7) Придирити нистоту филтра-ној витку	8) Придирити нистоту филтра-ној витку	9) Придирити нистоту филтра-ној витку	10) Придирити нистоту филтра-ној витку	11) Придирити нистоту филтра-ној витку	12) Придирити нистоту филтра-ној витку	13) Придирити нистоту филтра-ној витку	14) Придирити нистоту филтра-ној витку
ЮРАДИ ШОДО ЕНЕРГООБРЕЖЕНЈА		ENERGJUS TAIPYMO PATARIMAI	1) На почетку приготвувања уменити витку на шидкост, што је неопходно	2) Використовити падајућу шидкост, што је неопходно	3) Заменивати падајућу шидкост, што је неопходно	4) Придирити нистоту филтра-ној витку	5) Придирити нистоту филтра-ној витку	6) Придирити нистоту филтра-ној витку	7) Придирити нистоту филтра-ној витку	8) Придирити нистоту филтра-ној витку	9) Придирити нистоту филтра-ној витку	10) Придирити нистоту филтра-ној витку	11) Придирити нистоту филтра-ној витку	12) Придирити нистоту филтра-ној витку	13) Придирити нистоту филтра-ној витку	14) Придирити нистоту филтра-ној витку
ЮРАДИ ШОДО ЕНЕРГООБРЕЖЕНЈА		ENERGJUS TAIPYMO PATARIMAI	1) На почетку приготвувања уменити витку на шидкост, што је неопходно	2) Використовити падајућу шидкост												